

TẬP ĐOÀN GELEX

GELEX GROUP

GELEX

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Independence - Freedom – Happiness

Số: 45./2024./GELEX/NQ-HĐQT
No: 45/2024/GELEX/NQ-HDQT

Hà Nội, ngày 26 tháng 12 năm 2024
Hanoi, 26 December 2024

NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS

Về việc: Thông qua hợp đồng/giao dịch với người có liên quan năm 2025

Ref: Approval of the contracts/ transactions with related parties for the year 2025

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN GELEX

BOARD OF DIRECTORS

OF GELEX GROUP JOINT STOCK COMPANY

Căn cứ:

Pursuant to:

- Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17/06/2020 và các văn bản sửa đổi, bổ sung, hướng dẫn thi hành;
The Law on Enterprises No.59/2020/QH14 dated 17 June 2020 and its subsequent amendments, supplements, and implementation guidelines;
- Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 ngày 26/11/2019 và các văn bản sửa đổi, bổ sung, hướng dẫn thi hành;
The Law on Securities No.54/2019/QH14 dated 26 November 2019 and its subsequent amendments, supplements, and implementation guidelines;
- Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty Cổ phần Tập đoàn GELEX (“GELEX”);
The Charter of Gelex Group Joint Stock Company (“GELEX”);
- Quy chế nội bộ về quản trị công ty của Công ty Cổ phần Tập đoàn GELEX;
The Internal Regulations on Corporate Governance of Gelex Group Joint Stock

Company;

- Nghị quyết số 05/2024/GELEX/NQ-HĐQT ngày 26/01/2024 của Hội đồng quản trị GELEX về việc sửa đổi, bổ sung Hệ thống phân quyền của Hội đồng quản trị;

The Resolution No. 05/2024/GELEX/NQ-HĐQT dated 26 January 2024 of the Board of Directors of Gelex regarding the amendments and supplements of the Authority Delegation System of the Board of Directors;

- Tờ trình số 50/2024/GELEX/TTr-TGD ngày 23/12/2024 về việc thông qua hợp đồng/giao dịch với người có liên quan năm 2025;

The Proposal No 50/2024/ GELEX/TTr- TGD dated 23 December 2024 of the General Director on the approval of the contracts/ transactions with related parties for the year 2025;

- Biên bản họp của Hội đồng quản trị GELEX số 70./2024/GELEX/BBH-HĐQT ngày 26/12/2024.

The Meeting Minutes of the Board of Directors No.70./2024/ GELEX/BB-HĐQT dated 26 December 2024.

QUYẾT NGHỊ

RESOLUTION

Điều 1. Thông qua việc ký và thực hiện các hợp đồng/giao dịch giữa GELEX với người có liên quan năm 2025 theo quy định tại Điều 167 Luật Doanh nghiệp 2020 (ngoại trừ các hợp đồng/giao dịch bị cấm thực hiện theo quy định tại Điều 293 Nghị định 155/2020/NĐ-CP hướng dẫn Luật Chứng khoán 2019 và quy định pháp luật khác (nếu có)). Cụ thể các nội dung như sau:

Article 1. Approve the signing and execution of contracts/transactions between GELEX and related parties for the year 2025 in accordance with the provisions of Article 167 of the Law on Enterprises 2020 (excluding contracts/ transactions prohibited in accordance with the provisions of Article 293 of Decree 155/2020/ND-CP guiding the Law on Securities 2019 Securities Law and other relevant regulations (if any)). The specific details are as follows:

- 1.1. Người có liên quan ký hợp đồng/giao dịch với GELEX bao gồm các cá nhân và tổ chức theo Danh sách chi tiết tại Phụ lục đính kèm theo Nghị quyết này.

Related parties entering into contracts/transactions with GELEX include individuals and organizations as detailed in the List attached in the Appendix to this Resolution.

- 1.2. Đối tượng của hợp đồng/giao dịch: mua bán hàng hóa/dịch vụ; thuê/cho thuê tài sản; giao dịch vay/cho vay/hỗ trợ tài chính; giao dịch bảo đảm (bảo lãnh, cầm cố, thế chấp...); tư vấn quản lý; tư vấn hỗ trợ đầu tư; cho thuê cơ sở hạ tầng/nhà xưởng/văn phòng; các giao dịch chia sẻ chi phí, thu hộ chi hộ; các giao dịch khác theo Danh sách chi tiết tại Phụ lục đính kèm Nghị quyết này.

The subject of the contracts/transactions: the sale and purchase of goods/services; lease/rental of assets; loan/borrowing/financial support transactions; collateral transactions (guarantees, pledges, mortgages, etc.); management consulting; investment advisory services; leasing of infrastructure/factories/offices; cost-sharing transactions, paying on behalf or collecting on behalf; and other transactions as detailed in the List attached in the Appendix to this Resolution.

- 1.3. Giá trị hợp đồng/giao dịch nêu trên: theo khung hạn mức chi tiết tại Phụ lục đính kèm Nghị quyết này và trong giới hạn thẩm quyền của Hội đồng quản trị (Hội đồng quản trị trình Đại hội đồng cổ đông phê duyệt các hợp đồng/giao dịch có giá trị từ 35% trở lên tổng giá trị tài sản của GELEX được ghi trong Báo cáo tài chính riêng gần nhất hoặc giá trị giao dịch dẫn đến tổng giá trị giao dịch phát sinh trong vòng 12 tháng kể từ ngày thực hiện giao dịch đầu tiên có giá trị từ 35% trở lên tổng giá trị tài sản của GELEX được ghi trong Báo cáo tài chính riêng gần nhất).

The value of the above-mentioned contracts/transactions: in accordance with the detailed threshold limits set out in the Appendix to this Resolution and within the approval authority of the Board of Directors (Transactions/contracts having a value equal to or exceeding 35% of GELEX's total assets as recorded in the most recent separate financial report, or, if the total value of transactions arising within 12 months from the date of the first transaction equals or exceeds 35% of GELEX's total assets, as recorded in the most recent separate financial report, shall be submitted by the Board of Directors to the General Meeting of Shareholders for approval).

- 1.4. Nghị quyết này áp dụng cho các hợp đồng/giao dịch được ký kết trong năm 2025.

This Resolution shall apply to contracts/transactions entered into in the year 2025.

Điều 2. Giao cho Tổng Giám đốc GELEX (hoặc người được Tổng Giám đốc GELEX ủy quyền) quyết định các điều khoản chi tiết, triển khai việc ký kết, thực hiện/gia hạn/sửa đổi bổ sung/chấm dứt/thanh lý các hợp đồng/giao dịch giữa GELEX với các đối tượng nêu trên phù hợp với quy định pháp luật và các quy định nội bộ của GELEX.

Article 2. Approve the assignment of the General Director of GELEX (or a person authorized by the General Director of GELEX) to decide on the detailed terms and conditions, and implement the signing, execution/extension/amendment/termination/liquidation of contracts/transactions between GELEX and the aforementioned parties in accordance with the legal provisions and internal regulations of GELEX.

Điều 3. Nghị quyết này có hiệu lực từ ngày ký ban hành. Các thành viên Hội đồng quản trị, Ban Tổng Giám đốc, các cá nhân, tập thể khác có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này./.

Article 3. This Resolution takes effect from the date of signing. The Members of the Board of Directors, the Board of Management, and other relevant individuals and units are responsible for the implementation of this Resolution. ✓

Nơi nhận:

Recipients:

- Như Điều 3 (để t/h);

*As mentioned in Article 3
(for implementation);*

- Lưu VP./.

Archives

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE BOARD OF
DIRECTORS

Chủ tịch

Chairman



Nguyễn Trọng Hiền

Nguyen Trong Hien

PHỤ LỤC
DANH SÁCH HỢP ĐỒNG/GIAO DỊCH VỚI NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN
APPENDIX

THE LIST OF CONTRACTS/ TRANSACTIONS WITH RELATED PARTIES

(Đính kèm theo Nghị quyết Hội đồng quản trị số 45/2024/GELEX/NQ-HĐQT ngày 26/12/2024)

(Attached to The Resolution No. 45/GELEX/NQ-HĐQT dated 26 December 2024)

STT No.	Nội dung, đối tượng của hợp đồng/giao dịch (*) <i>The content, subject of the contracts/transactions (*)</i>	Bên liên quan ký hợp đồng/giao dịch với GELEX <i>Related parties entering into contracts/transactions with GELEX</i>	Mối quan hệ liên quan <i>Related relationship</i>	Khung hạn mức <i>Threshold limits</i>
1	Mua bán vật tư, nguyên liệu theo kế hoạch 2025 đã được Hội đồng quản trị thông qua. <i>The purchase of materials and supplies according to the plan for 2025 approved by the Board of Directors</i>	- Công ty Cổ phần Thiết bị điện <i>Electrical Equipment Joint Stock Company</i> - Công ty dây đồng Việt Nam CFT <i>CFT Vina Copper Co.,LTD.</i>	Công ty con trong Tập đoàn <i>Subsidiary in the Group</i> Công ty con trong Tập đoàn <i>Subsidiary in the Group</i>	Theo Kế hoạch mua sắm vật tư năm 2025 và các sửa đổi, điều chỉnh (nếu có) cho các công ty thành viên được Hội đồng Quản trị thông qua <i>According to the procurement plan for materials in the year 2025 and any amendments or adjustments (if any) for the member companies, as approved by the Board of Directors.</i>
2		- Công ty Cổ phần Điện lực GELEX	Công ty con trong Tập đoàn	

STT No.	Nội dung, đối tượng của hợp đồng/giao dịch (*) <i>The content, subject of the contracts/transactions (*)</i>	Bên liên quan ký hợp đồng/giao dịch với GELEX <i>Related parties entering into contracts/transactions with GELEX</i>	Mối quan hệ liên quan <i>Related relationship</i>	Khung hạn mức <i>Threshold limits</i>
	<p>GELEX bảo lãnh, sử dụng tài sản bảo đảm để thế chấp, cầm cố, hoặc thực hiện các giao dịch/biện pháp cam kết/bảo đảm khác để bảo đảm cho nghĩa vụ thanh toán/bồi hoàn/bồi thường/nghĩa vụ tài chính/nghĩa vụ khác của các công ty thành viên</p> <p><i>GELEX provides guarantees, use security assets for mortgages, pledges, or engage in other transactions/ commitments/guarantee measures to secure the payment/ compensation/ reimbursement/ financial obligations or other liabilities of its member companies.</i></p>	<p><i>Gelex Electricity Joint Stock Company</i></p> <p>- Công ty Cổ phần Hạ tầng GELEX <i>Gelex Infrastructure Joint Stock Company</i></p> <p>- Công ty dây đồng Việt Nam CFT <i>CFT Vina Copper Co.,LTD.</i></p> <p>- Công ty TNHH Titan Corporation <i>Titan Corporation Limited</i></p>	<p><i>Subsidiary in the Group</i> Người có liên quan của Thành viên HĐQT GELEX <i>Related Party of the Member of the Board of Directors of GELEX</i></p> <p>Công ty con trong Tập đoàn <i>Subsidiary in the Group</i> Người có liên quan của Thành viên HĐQT GELEX <i>Related Party of the Member of the Board of Directors of GELEX</i></p> <p>Công ty con trong Tập đoàn <i>Susidiary in the Group</i></p> <p>Công ty liên kết của Tập đoàn <i>Affiliate of the Group</i> Người có liên quan của Phó Tổng giám đốc GELEX <i>Related Party of the Deputy General Director of GELEX</i></p>	<p>Hạn mức cho một hợp đồng/giao dịch với từng Bên liên quan dưới 35% tổng giá trị tài sản của GELEX được ghi trong Báo cáo tài chính riêng tại thời điểm gần nhất, với điều kiện nếu giá trị giao dịch của hợp đồng đó dẫn đến tổng giá trị giao dịch phát sinh trong vòng 12 tháng kể từ ngày thực hiện giao dịch đầu tiên có giá trị từ 35% trở lên tổng giá trị tài sản của GELEX được ghi trong Báo cáo tài chính riêng gần nhất thì thuộc thẩm quyền Đại hội đồng cổ đông phê duyệt.</p>

STT No.	Nội dung, đối tượng của hợp đồng/giao dịch (*) <i>The content, subject of the contracts/transactions (*)</i>	Bên liên quan ký hợp đồng/giao dịch với GELEX <i>Related parties entering into contracts/transactions with GELEX</i>	Mối quan hệ liên quan <i>Related relationship</i>	Khung hạn mức <i>Threshold limits</i>
		<p>- Công ty TNHH Công nghiệp Titan (Hung Yên) <i>Titan Industrial (Hung Yen) Corporation Limited</i></p>	<p>Công ty liên kết của Tập đoàn <i>Affiliate of the Group</i> Người có liên quan của Phó Tổng giám đốc GELEX <i>Related Party of the Deputy General Director of GELEX</i></p>	<p><i>The limit for a contract/transaction with each related party shall be less than 35% of the total asset value of GELEX as recorded in its most recent separate financial report. However, if the transaction value of such contract results in the total transaction value within 12 months from the date of the first transaction equaling or exceeding 35% of the total asset value of GELEX as recorded in its most recent separate financial report, the approval of the General Meeting of Shareholder shall be required.</i></p>
		<p>- Công ty TNHH Công nghiệp Titan Corporation (Bắc Ninh) 1 <i>Titan Corporation Industrial (Bac Ninh) 1 Company Limited</i></p>	<p>Công ty liên kết của Tập đoàn <i>Affiliate of the Group</i> Người có liên quan của Phó Tổng giám đốc GELEX <i>Related Party of the Deputy General Director of GELEX</i></p>	
		<p>- Công ty TNHH Công nghiệp Titan Corporation 2 (Bắc Ninh) <i>Titan Corporation Industrial (Bac Ninh) 2 Company Limited</i></p>	<p>Công ty liên kết của Tập đoàn <i>Affiliate of the Group</i> Người có liên quan của Phó Tổng giám đốc GELEX <i>Related Party of the Deputy General Director of GELEX</i></p>	
		<p>- Công ty TNHH Công nghiệp Titan Corporation 3 (Bắc Ninh)</p>	<p>Công ty liên kết của Tập đoàn</p>	

STT No.	Nội dung, đối tượng của hợp đồng/giao dịch (*) <i>The content, subject of the contracts/transactions (*)</i>	Bên liên quan ký hợp đồng/giao dịch với GELEX <i>Related parties entering into contracts/transactions with GELEX</i>	Mối quan hệ liên quan <i>Related relationship</i>	Khung hạn mức <i>Threshold limits</i>
		<i>Titan Corporation Industrial (Bac Ninh) 3 Company Limited</i>	<i>Affiliate of the Group</i> Người có liên quan của Phó Tổng giám đốc GELEX <i>Related Party of the Deputy General Director of GELEX</i>	
		- Công ty TNHH Công Nghiệp Titan (Quảng Ninh) <i>Titan Industrial (Quang Ninh) Corporation Limited</i>	Công ty liên kết của Tập đoàn <i>Affiliate of the Group</i> Người có liên quan của Phó Tổng giám đốc GELEX <i>Related Party of the Deputy General Director of GELEX</i>	
3	Công ty thành viên bảo lãnh, sử dụng tài sản bảo đảm để thế chấp, cầm cố cho bên thứ ba để bảo đảm cho nghĩa vụ thanh toán/bồi hoàn/bồi thường/nghĩa vụ tài chính khác của GELEX <i>The member companies provide guarantees and use security assets for mortgages or pledges to third parties to secure the</i>	- Công ty Cổ phần Điện lực GELEX <i>Gelex Electricity Joint Stock Company</i>	Công ty con trong Tập đoàn <i>Susidiary in the Group</i> Người có liên quan của Thành viên HĐQT GELEX <i>Related Party of the Member of the Board of Directors of GELEX</i>	Hạn mức cho một hợp đồng/giao dịch với từng Bên liên quan dưới 35% tổng giá trị tài sản của GELEX được ghi trong Báo cáo tài chính riêng tại thời điểm gần nhất, với điều kiện nếu giá trị giao dịch của hợp đồng đó dẫn đến tổng giá trị giao dịch phát sinh trong vòng 12 tháng kể
		- Công ty Cổ phần Hạ tầng GELEX <i>Gelex Infrastructure Joint Stock Company</i>	Công ty con trong Tập đoàn <i>Susidiary in the Group</i> Người có liên quan của Thành viên HĐQT GELEX	

STT No.	Nội dung, đối tượng của hợp đồng/giao dịch (*) <i>The content, subject of the contracts/transactions (*)</i>	Bên liên quan ký hợp đồng/giao dịch với GELEX <i>Related parties entering into contracts/transactions with GELEX</i>	Mối quan hệ liên quan <i>Related relationship</i>	Khung hạn mức <i>Threshold limits</i>
	<i>payment/compensation/reimbursement/other financial obligations of GELEX.</i>		<i>Related Party of the Member of the Board of Directors of GELEX</i>	<p>từ ngày thực hiện giao dịch đầu tiên có giá trị từ 35% trở lên tổng giá trị tài sản của GELEX được ghi trong Báo cáo tài chính riêng gần nhất thì thuộc thẩm quyền Đại hội đồng cổ đông phê duyệt.</p> <p><i>The limit for a contract/transaction with each related party shall be less than 35% of the total asset value of GELEX as recorded in the most recent separate financial report. If, within 12 months from the date of the first transaction, the total transaction value reaches or exceeds 35% of the total asset value of GELEX as recorded in its</i></p>

STT No.	Nội dung, đối tượng của hợp đồng/giao dịch (*) <i>The content, subject of the contracts/transactions (*)</i>	Bên liên quan ký hợp đồng/giao dịch với GELEX <i>Related parties entering into contracts/transactions with GELEX</i>	Mối quan hệ liên quan <i>Related relationship</i>	Khung hạn mức <i>Threshold limits</i>
				<i>most recent separate financial report, the approval of the General Meeting of Shareholders shall be required.</i>
4	<p>Vay/Cho vay</p> <p><i>(Nhằm mục đích hỗ trợ công ty thành viên kịp thời có nguồn vốn phục vụ các hoạt động với tư cách GELEX là công ty mẹ đồng thời cũng để phân bổ, sử dụng hiệu quả và hợp lý, hợp pháp dòng tiền nhàn rỗi của GELEX hoặc ngược lại, qua đó góp phần đảm bảo lợi ích chung toàn tập đoàn và kiểm soát thanh khoản, các chỉ số tài chính của GELEX và của toàn tập đoàn.)</i></p> <p><i>Borrowing/Lending</i></p> <p><i>(Purpose: To support the member companies in timely obtaining capital for their operations, with GELEX acting as the mother company, and also to allocate, utilize efficiently and legally the idle cash flow of GELEX, or vice versa, thereby contributing to ensuring the overall interests of the group and controlling liquidity and financial ratios of both GELEX and the entire group.)</i></p>	<p>- Công ty Cổ phần Điện lực GELEX <i>Gelex Electricity Joint Stock Company</i></p> <p>- Công ty Cổ phần Hạ tầng GELEX <i>Gelex Infrastructure Joint Stock Company</i></p> <p>- Công ty TNHH Phát Điện GELEX <i>Gelex Power Generation Company Limited</i></p>	<p>Công ty con trong Tập đoàn <i>Susidiary in the Group</i></p> <p>Người có liên quan của Thành viên HĐQT GELEX <i>Related Party of the Member of the Board of Directors of GELEX</i></p> <p>Công ty con trong Tập đoàn <i>Susidiary in the Group</i></p> <p>Người có liên quan của Thành viên HĐQT GELEX <i>Related Party of the Member of the Board of Directors of GELEX</i></p> <p>Công ty con trong Tập đoàn <i>Susidiary in the Group</i></p>	<p>Hạn mức cho một hợp đồng/giao dịch với từng Bên liên quan dưới 35% tổng giá trị tài sản của GELEX được ghi trong Báo cáo tài chính riêng tại thời điểm gần nhất, với điều kiện nếu giá trị giao dịch của hợp đồng đó dẫn đến tổng giá trị giao dịch phát sinh trong vòng 12 tháng kể từ ngày thực hiện giao dịch đầu tiên có giá trị từ 35% trở lên tổng giá trị tài sản của GELEX được ghi trong Báo cáo tài chính riêng gần nhất thì thuộc thẩm quyền Đại hội đồng cổ đông phê duyệt.</p> <p><i>The limit for a contract/transaction with each related party shall be</i></p>

STT No.	Nội dung, đối tượng của hợp đồng/giao dịch (*) <i>The content, subject of the contracts/transactions (*)</i>	Bên liên quan ký hợp đồng/giao dịch với GELEX <i>Related parties entering into contracts/transactions with GELEX</i>	Mối quan hệ liên quan <i>Related relationship</i>	Khung hạn mức <i>Threshold limits</i>
		- Công ty dây đồng Việt Nam CFT <i>CFT Vina Copper Co.,LTD.</i>	Công ty con trong Tập đoàn <i>Susidiary in the Group</i>	less than 35% of the total asset value of GELEX as recorded in the most recent separate financial report. If, within 12 months from the date of the first transaction, the total transaction value reaches or exceeds 35% of the total asset value of GELEX as recorded in its most recent separate financial report, the approval of the General Meeting of Shareholders shall be required.
		- Công ty TNHH Titan Corporation <i>Titan Corporation Limited</i>	Công ty liên kết của Tập đoàn <i>Affiliate of the Group</i> Người có liên quan của Phó Tổng giám đốc GELEX <i>Related Party of the Deputy General Director of GELEX</i>	
5	Cho thuê văn phòng, cho thuê cơ sở hạ tầng/nhà xưởng/văn phòng, đi thuê văn phòng, thuê xe, cung cấp dịch vụ tư vấn quản lý (mã ngành 7020), tư vấn hỗ trợ đầu tư (thuộc nhóm ngành “Hoạt động hỗ trợ dịch	- Công ty Cổ phần Điện lực GELEX <i>Gelex Electricity Joint Stock Company</i>	Công ty con trong Tập đoàn <i>Susidiary in the Group</i> Người có liên quan của Thành viên HĐQT GELEX	Hạn mức cho một hợp đồng thuê/cho thuê không vượt quá 60 tỷ VND/năm.

STT No.	Nội dung, đối tượng của hợp đồng/giao dịch (*) <i>The content, subject of the contracts/transactions (*)</i>	Bên liên quan ký hợp đồng/giao dịch với GELEX <i>Related parties entering into contracts/transactions with GELEX</i>	Mối quan hệ liên quan <i>Related relationship</i>	Khung hạn mức <i>Threshold limits</i>
	<p>vụ tài chính chưa được phân vào đâu"- mã ngành 6619), nhận cung cấp dịch vụ, mua bán hàng hóa, các giao dịch chia sẻ chi phí, thu hộ chi hộ, ủy quyền/nhận ủy quyền, dịch vụ khác phát sinh trong hoạt động kinh doanh thông thường</p> <p><i>Office leasing, leasing of infrastructure/factories/offices, office rental, vehicle rental, provision of management consulting services (business line 7020), investment support consulting (under the group "Activities supporting financial services not elsewhere classified" – business line 6619), service provision, buying and selling goods, cost-sharing transactions, paying on behalf or collecting on behalf, power of attorney/receipt of power of attorney, and other services arising in the course of normal business operations</i></p>	<p>- Công ty Cổ phần Dây Cáp Điện Việt Nam <i>Vietnam Electric cable corporation</i></p> <p>- Công ty TNHH MTV Cadivi Đồng Nai <i>Cadivi Dong Nam Company Limited</i></p> <p>- Công ty TNHH MTV Cadivi Miền Bắc <i>Cadivi Mien Bac Company Limited</i></p> <p>- Công ty Cổ phần Chế tạo điện cơ Hà Nội <i>Hanoi Electromechanical Manufacturing Joint Stock Company</i></p> <p>- Công ty TNHH Phát Điện GELEX <i>Gelex Power Generation Company Limited</i></p>	<p><i>Related Party of the Member of the Board of Directors of GELEX</i></p> <p>Công ty con trong Tập đoàn <i>Susidiary in the Group</i></p> <p>Người có liên quan của Thành viên HĐQT GELEX <i>Related Party of the Member of the Board of Directors of GELEX</i></p> <p>Công ty con trong Tập đoàn <i>Subsidiary in the Group</i></p> <p>Công ty con trong Tập đoàn <i>Subsidiary in the Group</i></p> <p>Công ty con trong Tập đoàn <i>Subsidiary in the Group</i></p>	<p>Hạn mức cho một hợp đồng/giao dịch còn lại không vượt quá 60 tỷ VND; và Tổng hạn mức của các hợp đồng/giao dịch này không vượt quá 120 tỷ VND.</p> <p><i>The limit for a lease/ rental contract shall not exceed 60 billion VND per year.</i></p> <p><i>The limit for any other contract/transaction shall not exceed 60 billion VND; and the total limit for these contracts/transactions shall not exceed 120 billion VND.</i></p>

STT No.	Nội dung, đối tượng của hợp đồng/giao dịch (*) <i>The content, subject of the contracts/transactions (*)</i>	Bên liên quan ký hợp đồng/giao dịch với GELEX <i>Related parties entering into contracts/transactions with GELEX</i>	Mối quan hệ liên quan <i>Related relationship</i>	Khung hạn mức <i>Threshold limits</i>
		<ul style="list-style-type: none"> - Công ty Cổ phần Thiết bị điện <i>Electrical Equipment Joint Stock Company</i> - Công ty Cổ phần Hạ tầng GELEX <i>Gelex Infrastructure Joint Stock Company</i> - Công ty Cổ phần Thiết bị đo điện EMIC <i>EMIC Electrical Measuring Instrument Joint Stock Company</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Công ty con trong Tập đoàn <i>Subsidiary in the Group</i> Công ty con trong Tập đoàn <i>Subsidiary in the Group</i> Người có liên quan của Thành viên HĐQT GELEX <i>Related Party of the Member of the Board of Directors of GELEX</i> Công ty con trong Tập đoàn <i>Subsidiary in the Group</i> Người có liên quan của Phó Tổng Giám đốc GELEX <i>Related Party of the Deputy General Director of GELEX</i> 	
6	<p>Hợp đồng lao động, hợp đồng cộng tác viên (chuyên gia), hợp đồng đại diện vốn, hợp đồng ủy quyền</p> <p><i>Labor contract, consultant (expert) contract, capital representation agreement, power of attorney agreement.</i></p>	<p>Một số Thành viên HĐQT/HĐTV/BKS, Tổng Giám đốc/Giám đốc, Phó Tổng Giám đốc/Phó Giám đốc của công ty con trong cùng Tập đoàn</p> <p><i>Certain members of the Board of Directors/Board of Members/Board of Supervisors, the General Director/the</i></p>	<p>Người quản lý của công ty con</p> <p><i>The manager of the subsidiaries</i></p>	<p>Hạn mức cho một hợp đồng/giao dịch không vượt quá 5 tỷ VND/năm;</p> <p><i>The limit for a single contract/transaction shall not exceed 5 billion VND per year.</i></p>

STT No.	Nội dung, đối tượng của hợp đồng/giao dịch (*) <i>The content, subject of the contracts/transactions (*)</i>	Bên liên quan ký hợp đồng/giao dịch với GELEX <i>Related parties entering into contracts/transactions with GELEX</i>	Mối quan hệ liên quan <i>Related relationship</i>	Khung hạn mức <i>Threshold limits</i>
		<i>Director, the Deputy General Director /The Deputy Director of the subsidiaries within the same group</i>		
7	Dịch vụ phòng nghỉ, ăn uống, thuê hội trường <i>Accommodation services, catering services, and conference hall rental.</i>	- Công Ty TNHH SAS CTAMAD <i>S.A.A.-CTAMAD Co., LTD.</i> - Công ty Cổ Phần Viglacera Vân Hải <i>Viglacera Van Hai Joint Stock Company</i>	Công ty liên kết <i>Affiliate</i> Công ty con trong Tập đoàn <i>Subsidiary in the Group</i>	Tổng hạn mức cho các hợp đồng/giao dịch tại Mục này không vượt quá 5 tỷ VND/năm. <i>The total limit for contracts/transactions under this section shall not exceed 5 billion VND per year.</i>

(*): Bao gồm cả việc phê duyệt triển khai các hợp đồng/giao dịch được Đại hội đồng cổ đông phê duyệt thông qua.

Including the approval of the implementation of contracts/transactions approved by the General Meeting of Shareholders.